

# DEWALT®



**Instruction Manual  
Guide D'utilisation  
Manual de instrucciones**

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE  
CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE  
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

## **DXSP190652**

**4 Gallon Internal Piston Pump Backpack Sprayer**

**Pulvérisateur sac à dos avec Pompe à Piston Interne de 15L**

**Rociador de mochila con bomba de pistón interno de 4 galones**

**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**If you have questions or comments, contact us.  
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.  
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

**1-800-311-9903**

---

English (**original instructions**)

1

---

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

9

---





Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)


16

---

## Definitions: Safety Alert Symbols and Words

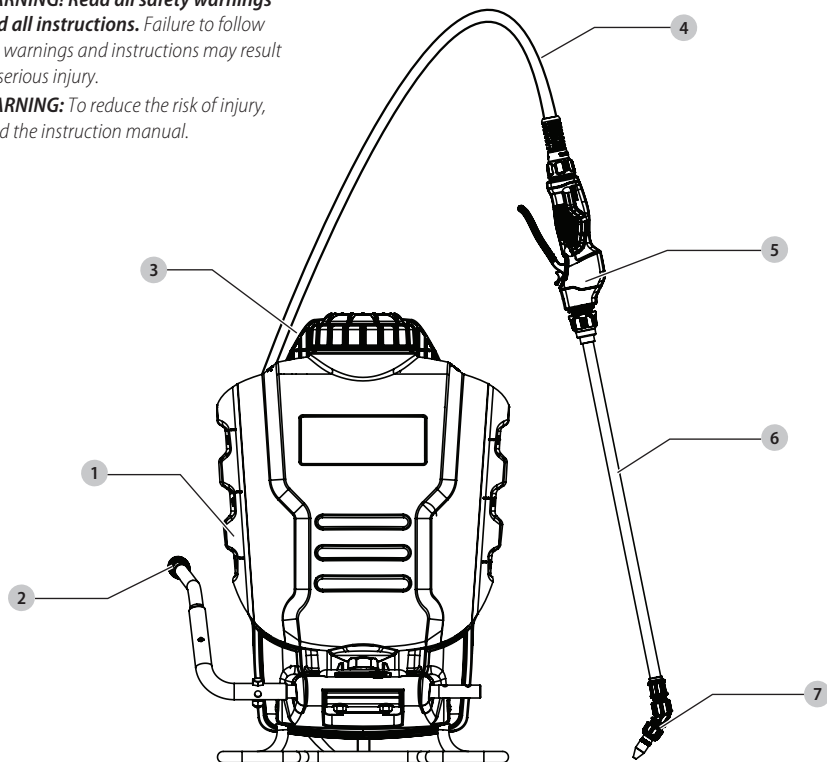
This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
-  (Used without word) Indicates a safety related message.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

 **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.



- 1 Tank
- 2 Swiveling Pump Handle
- 3 Built-in Carry Handle
- 4 Heavy Duty Nylon Reinforced Hose
- 5 Professional Ergonomic Shut-off
- 6 21" Heavy Duty Non-Corrosive Wand
- 7 Adjustable Brass Nozzle (Fan Nozzles also included)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**! DANGER: RISK OF DEATH, SEVERE PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE FROM IMPROPER CHEMICAL USE OR MIXTURE.**

- Never use flammable or combustible chemicals in this sprayer. Spraying flammable or combustible chemicals can create combustible fumes that could be ignited, causing an explosion.
- Use only chemicals indicated for spraying applications. Some chemicals may create a toxic or other hazardous atmosphere when sprayed.
- Always refer to chemical manufacturer's instructions and/or the chemical Safety Data Sheet (SDS) for proper mixture and safe application.

**! WARNING: RISK OF PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE DUE TO CHEMICAL EXPOSURE.**

- Read and understand the entire instruction manual before using this sprayer.
- Follow all instructions and precautions in the instruction manual when using this sprayer.
- Read and follow all instructions and precautions on chemical manufacturer's label of chemicals used in this sprayer.
- Use the appropriate Personal Protective Equipment (PPE) as recommended by the chemical manufacturer and/or refer to the chemical Safety Data Sheet (SDS) of the chemical being used. This includes at least goggles, gloves, and protective clothing. Failure to use appropriate PPE could result in chemical exposure through skin contact, eye contact, inhalation, or other means.
- After initial assembly, extended storage, or any possibly damaging event, such as a fall, always inspect the sprayer for damage, and test it with plain water to check for proper function. Ensure all connections are secure and leak free, and the hose is free from damage, prior to using the sprayer with chemical.
- Always inspect the hose and all connections before each use. A damaged hose or loose connections could result in an uncontrolled high pressure discharge of chemical.
- Do not spray near open flame, hot surfaces, or anything that could vaporize the spray. Doing so could create a dangerous chemical atmosphere.
- Never use caustics, bleach, acids, hot water, or pressure producing chemicals in this sprayer.
- Keep the sprayer and all chemicals out of the reach of children and pets.
- Only spray when the air is calm (no wind or air movement) to prevent chemical spray from drifting onto non-targeted surfaces.
- Always release pressure when sprayer is not in use and before performing maintenance.
- Never store chemicals in the sprayer.
- Store or dispose of any unused chemicals as instructed by the chemical manufacturer due to the potential for environmental damage from a spill or leak, and/or refer to the disposal criteria referenced in the Safety Data Sheet (SDS).
- Clean and rinse the sprayer after each use to avoid unintended chemical exposure and prevent contamination of subsequent applications.
- Store Sprayer in a warm, dry, dust-free location out of direct sunlight.

**! WARNING: RISK OF PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE DUE TO RUPTURE AND/OR UNCONTROLLED HIGH PRESSURE DISCHARGE OF LIQUID CHEMICAL.**

- Never modify or alter sprayer from original condition. Never heat or alter the hose, hose nut, or barb. Doing so could weaken the components and/or connections.
- Use only replacement parts from original manufacturer. Other replacement parts are not compatible with this sprayer.
- Never pressurize the sprayer with any device other than the pump supplied by the original manufacturer. Use of an air compressor or other non-standard device to pressurize the tank could exceed the safe working pressure of the sprayer.
- Do not lift, carry, or pull the sprayer by the hose, shutoff valve, or wand extension. Doing so could weaken the components and/or connections. Carry by the backhandle or harness only, making sure the connections are properly secured before lifting.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**! WARNING: RISK OF PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE DUE TO CHEMICAL EXPOSURE.**

*After initial assembly, always inspect the sprayer and test it with plain water to check for proper function. Ensure all connections are secure and leak free, and the hose is free from damage, prior to using the sprayer with chemical.*

### Assemble Wand, Shut-off, Nozzle and Spray Optimizer

1. Install the wand (1) onto the shut-off assembly (2) and tighten the nut securely. (Fig A)
2. (Optional) Install spray optimizer (3) for low pressure (low drift) applications. This will help prevent weed killer formulas from drifting into undesired areas. (Do not over tighten, actual position will vary.)
3. Install selected nozzle (4) onto the end of the extension or optimizer (3) (if installed) and tighten securely.

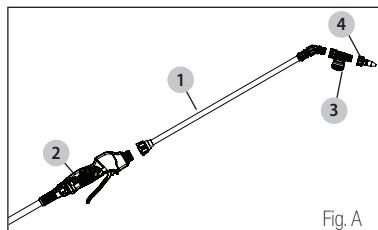


Fig. A

### Install the Nozzle

Select using nozzle chart.

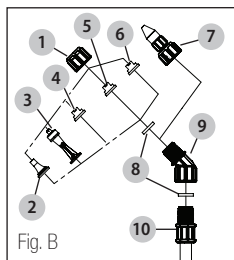


Fig. B  
\*Nozzle Styles May Vary

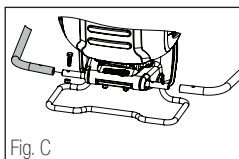
- 1 Cap Nut
- 2 Jet Stream Nozzle
- 3 Foaming Nozzle
- 4 Brown Max-Volume Fan Nozzle
- 5 Red High-Volume Fan Nozzle
- 6 Yellow Low-Volume Fan Nozzle
- 7 Adjustable Cone Nozzle
- 8 Flat Seal
- 9 Adaptor
- 10 Wand



## ASSEMBLY Pump Handle

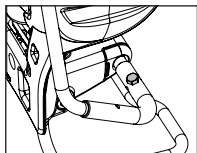
**Tools Required: 13mm or Adjustable Wrench (not supplied)**

1. Slide handle onto shaft and line up holes. Thread bolt through handle and shaft and securely tighten. Thread on lock nut and tighten using a 13mm (or adjustable) wrench. Handle can be mounted on left or right depending on user preference. (Fig C)



## Folding Handle

1. Thread bolt through handle and shaft as stated above. (Fig. D)



2. Snap strap around handle. (Fig. E)
3. Handle shown in folded position. (Fig. F)



## OPERATING INSTRUCTIONS

**!** **WARNING: RISK OF PERSONAL INJURY DUE TO CHEMICAL EXPOSURE.** Use the appropriate Personal Protective Equipment (PPE) as recommended by the chemical manufacturer and/or refer to the chemical Safety Data Sheet (SDS) of the chemical being used. This includes at least goggles, gloves, and protective clothing.

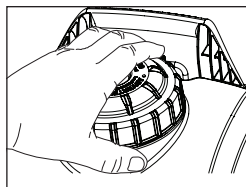
## Filling

**!** **DANGER: RISK OF DEATH, SEVERE PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE FROM IMPROPER CHEMICAL USE OR MIXTURE.**

- Never use flammable or combustible chemicals in this sprayer. Spraying flammable or combustible chemicals can create combustible fumes that could be ignited, causing an explosion.
- Use only chemicals indicated for spraying applications. Some chemicals may create a toxic or other hazardous atmosphere when sprayed.
- Always refer to chemical manufacturer's instructions and/or the chemical Safety Data Sheet (SDS) for proper mixture and safe application.

1. Remove the cap from the tank. (Fig. G)
2. Make sure the filter basket is in place in the neck of the tank. The filter basket includes the seal and must be in place to prevent leaks.

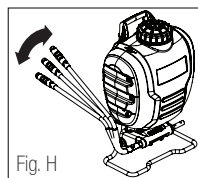
3. Fill the tank with cool water and chemical to the desired level.
4. Reinstall the cap.



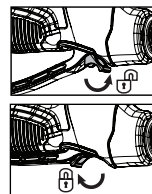
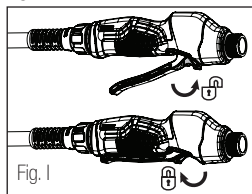
## Pressurizing and Spraying

**!** **WARNING: RISK OF PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE DUE TO UNINTENDED SPRAYING OF CHEMICAL.** Ensure the shutoff is in the closed position (lever released) before starting to pressurize the sprayer. The sprayer will spray when pressurizing, if the shutoff is open (lever depressed). **NOTICE: RISK OF PROPERTY DAMAGE.** Only spray when the air is calm (no wind or air movement) to prevent chemical spray from drifting onto non-targeted surfaces.

1. To begin pressurizing, be sure shut-off lever is not depressed. Pump handle up and down in a smooth motion. (Fig. H.) Operating pressure is reached when pumping becomes difficult, which is no more than 5-7 full pumps. (Do not over pressurize)



2. Direct nozzle away from you and squeeze shut-off lever to begin spraying.
3. To maintain pressure while spraying, operate pump handle every 8 sec. or as needed.
4. For continuous spraying, squeeze lever and rotate lock. (Fig. I)



5. Unlock if needed and release shut-off lever to stop spraying.

## CLEANING INSTRUCTIONS

**!** **WARNING: RISK OF PERSONAL INJURY DUE TO CHEMICAL EXPOSURE.** Use the appropriate Personal Protective Equipment (PPE) as recommended by the chemical manufacturer and/or refer to the chemical Safety Data Sheet (SDS) of the chemical being used. This includes at least goggles, gloves, and protective clothing.

1. Fill the tank with cool, clean tap water. Replace the cap and tighten securely. (Never use hot water for cleaning)

2. Agitate the tank to rinse the chemical from the tank walls.
3. Remove the cap and empty the contents into gravel or bare soil.
4. Refill the tank with clean tap water. Replace the cap and tighten securely.
5. Pressurize the tank as described in the **Pressurizing and Spraying** section.
6. Direct the nozzle away from you and activate the shut-off for at least 30 seconds to clean the pressure chamber, hose and shut-off.
7. Remove the cap and empty the contents into gravel or bare soil.
8. Repeat steps 4 - 7 until thoroughly cleaned. Remove nozzle when flushing pump system. Clean nozzle before replacing.

## Sprayer Storage

1. Never store sprayer with pressure in chamber or liquid in any part of sprayer.
2. Sprayer tank should be hung upside down, with the cap removed, to dry completely.
3. Do not store or leave any solution in the tank after use.
4. Store in a warm, dry location out of direct sunlight.
5. Keep the sprayer and all chemicals out of the reach of children.

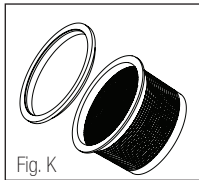
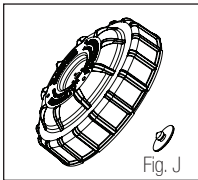
## MAINTENANCE

**WARNING: RISK OF PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE DUE TO CHEMICAL EXPOSURE.** Always ensure that all chemical has been removed from the sprayer and the sprayer has been cleaned prior to performing any maintenance.

**WARNING: RISK OF PERSONAL INJURY.** Always release pressure from the sprayer prior to performing any maintenance. Disassembly of a sprayer that is still pressurized may result in the high speed ejection of components.

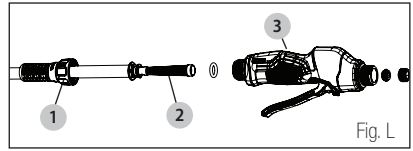
## Tank Maintenance

1. After each use, rinse the tank with cool, clean water.
2. Check the check valve (Fig. J) and filter basket gasket (Fig. K). Make sure they do not show signs of wear and are operating properly. Replace them as required.
3. Clean any dirt or debris from the filter basket.
4. Periodically check the straps for fraying. Replace them as required.



## Shut-off Maintenance

1. Unscrew the hose nut (1) from the shut-off assembly (3).
2. Remove the hose with attached filter (2) from the shut-off assembly (3).
3. Clean any debris from inside the shut-off assembly (3), or the filter (2) by rinsing with cool, clean water.
4. Reassemble the components as shown and tighten all connections securely.

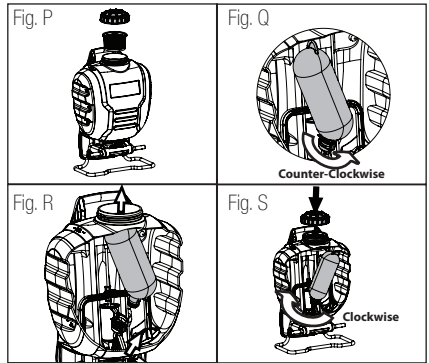


## Nozzle Maintenance

1. If nozzle clogs, remove and disassemble the nozzle assembly.
2. Clean the openings of any obstructions and reassemble.

## Pressure Chamber Maintenance

1. Remove the tank cap and strainer. (Fig. P)
2. Reach into the tank and turn the chamber 1/4 turn counterclockwise (Fig. Q) to unlock the chamber from the pump, then remove chamber from tank. (Fig. R)
3. Rinse out any debris that may have accumulated in the chamber.
4. Reinstall the chamber into the pump by aligning the tabs on the chamber with the slots in the pump, then push firmly into pump and turn clockwise until pump stops.
5. Reinstall the strainer and tank cap. (Fig. S)



## Seal Servicing

Seal Kit #184770

**Tools Required: 13mm Wrench (not supplied)**

**#2 & #3 Phillips Head Screwdriver (not supplied)**

**Adjustable Wrench (not supplied)**

**Pliers (not supplied)**

1. Unscrew cap from tank. Remove and replace check valve. (Fig. T)
2. Remove pressure chamber as outlined in **Pressure Chamber Maintenance** section of the manual. Remove and replace o-ring. Lubricate o-ring with petroleum jelly. (Fig. U)
3. Unsnap agitator from piston rod. Remove from tank. (Fig. V)

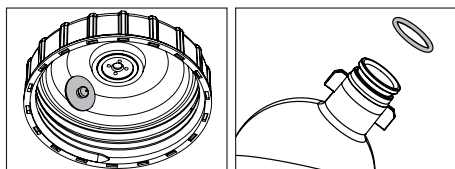


Fig. T

Fig. U

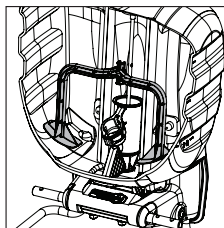


Fig. V

4. Position pump handle to the furthest downward position. Remove pump handle from sprayer. (Fig. W)

5. Disassemble carry handle by removing the (6) screws. (Fig. X)

6. Remove hitch pin and lift pivot clip off of the piston rod. (Fig. Y)

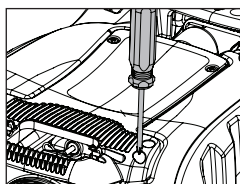
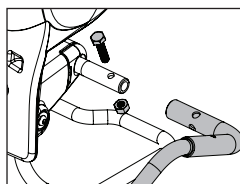


Fig. W

Fig. X

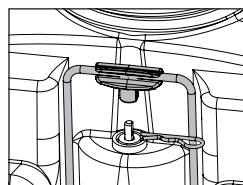


Fig. Y

7. Pull upward to slide piston rod out of pump. (Fig. Z)

8. While holding onto the pump, use an adjustable wrench to unthread pump nut from pump. Remove nut, hose and barb assembly. (Fig. AA)

9. Inspect both o-rings on barb assembly. If damaged, replace hose assembly. (Fig. BB)

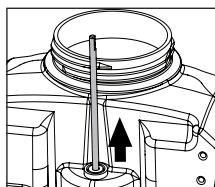


Fig. Z

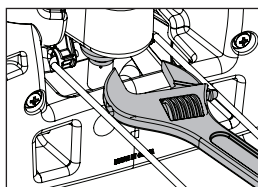


Fig. AA

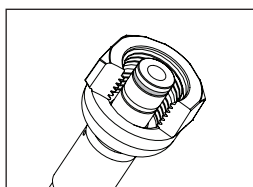


Fig. BB

10. Remove pump out of tank. Remove and replace gasket. (Fig. CC)

11. Slide piston rod assembly down and out of grommet and remove from tank. (Fig. DD)

12. Carefully remove and replace o-ring from piston. Lubricate o-ring with petroleum jelly. (Fig. EE)

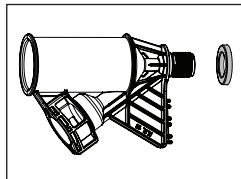


Fig. CC

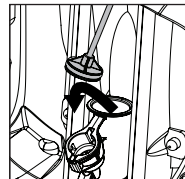


Fig. DD

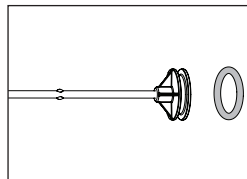


Fig. EE

13. Remove grommet from tank using pliers to grasp the head of the grommet while flexing the grommet out of the hole in the tank. Press or tap new grommet into tank. Lubricate hole in grommet with petroleum jelly. (Fig. FF)

14. Insert piston rod assembly into tank and through grommet. (Fig. GG)

15. Reassemble pump with gasket into tank. (Fig. HH) for correct orientation. Tighten pump nut securely with adjustable wrench while holding pump to maintain correct orientation. Push piston assembly into pump.

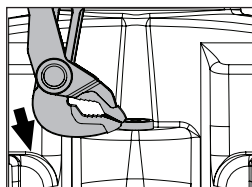


Fig. FF

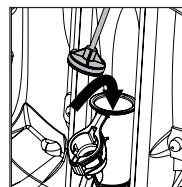


Fig. GG

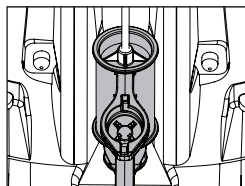


Fig. HH

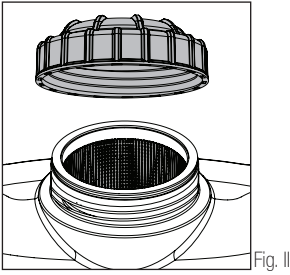
16. Attach pivot clip to piston rod and insert hitch pin. The orientation of piston rod must match the pivot clip. (Fig. Y)

17. Reassemble carry handle onto tank. Tighten all six screws. (Fig. X)

18. To reinstall the agitator, line the notch up on the agitator with the swedge on piston rod and snap into place. (Fig. V)

19. Reinstall pressure chamber as outlined in the **Pressure Chamber Maintenance** section. (Fig. S)

20. Replace tank cap, filter (See Fig. II) and pump handle. (Fig. W)



## Harness Installation

1. For each side, remove the small plastic clips from the two shoulder strap loops and thread each loop through the slots at the top of the carry handle. Replace the clips through the loops and pull strap securing the two shoulder straps in place. (Fig. JJ)



2. To install lower end of the straps, remove strap from top portion of buckles and place around the foot stand, starting from underneath. (Fig. KK)



3. Loop strap through the first section of buckle. (Fig. LL)



4. Next loop strap through other section of buckle and tighten (Fig. MM). Adjust the shoulder pads and strap length for a comfortable fit.



## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Sprayer starts to spray when pumping or sprayer will not stop spraying when shut-off lever is released.	Shut-off lock is engaged.	Squeeze shut-off lever and disengage the lock. See <b>Pressurizing and Spraying</b> section.
Sprayer will not build pressure.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pressure chamber installed into pump.</li> <li>2. Dirty, damaged or worn pump or chamber o-ring.</li> <li>3. Dirty poppet in pump.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Install pressure chamber as described in <b>Pressure Chamber Maintenance</b> section.</li> <li>2. Clean and lubricate or replace o-rings as described in <b>Seal Servicing</b> section.</li> <li>3. Clean sprayer as described in <b>Cleaning</b> section.</li> </ol>
Sprayer will not spray.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprayer pressurization.</li> <li>2. Shut-off clogged.</li> <li>3. Nozzle clogged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pressurize sprayer as described in <b>Pressurizing and Spraying</b> section.</li> <li>2. Clean shut-off as described in <b>Shut-off Maintenance</b> section.</li> <li>3. Clean nozzle as described in <b>Nozzle Maintenance</b> section.</li> </ol>
Sprayer leaks from the bottom of the tank.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loose pump nut.</li> <li>2. Damaged or worn o-rings or seals.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tighten pump nut as described in <b>Seal Servicing</b> Section.</li> <li>2. Replace o-rings and seals as described in <b>Seal Servicing</b> section.</li> </ol>
Sprayer leaks where piston rod enters top of the tank.	Dirty, damaged, or worn grommet.	Clean and lubricate hole in grommet or replace grommet as described in <b>Seal Servicing</b> section.
Hose leaks at tank connection.	Cracked, swollen or faulty hose.	Replace shut-off assembly.
Hose leaks at shut-off.	Cracked, swollen or faulty hose.	Replace shut-off assembly.
Pump handle is difficult to operate.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Swollen or damaged pump piston o-ring.</li> <li>2. Dirty, dry or damaged grommet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean and lubricate or replace o-ring as described in <b>Seal Servicing</b> section.</li> <li>2. Clean and lubricate hole in grommet or replace grommet as described in <b>Seal Servicing</b> section.</li> </ol>
Nozzle drips when shut-off lever is released.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dirt or debris in shut-off valve.</li> <li>2. Damaged o-ring or seal in shut-off.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean shut-off as described in <b>Shut-off Maintenance</b> section.</li> <li>2. Service shut-off seals as described in <b>Shut-off Maintenance</b> section.</li> </ol>
Nozzle tip leaks, poor spray pattern, partial spray or complete stoppage.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flat seal is missing or damaged.</li> <li>2. Spray extension or nozzle clogged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace flat seal at extension tip.</li> <li>2. Remove nozzle and clean as described in <b>Nozzle Maintenance</b> section.</li> </ol>

## Three Year Limited Warranty

The warranty of this product is covered by:  
The Fountainhead Group, Inc. (800)-311-9903

We warrant that each product sold by us will be free from defects in material and workmanship for a period of three years from the date of shipment by us. We make no other express warranties, and all implied warranties, including fitness and merchantability, are limited to three years from the date of shipment by us. Within the warranty period, we will repair or replace any part found to be defective upon our examination but will not pay shipping cost or other expenses. To obtain warranty service, contact us at: The Fountainhead Group, Inc., c/o Customer Service, 23 Garden Street, New York Mills, New York 13417, or call prepaid, Area Code (800) 311-9903 or (315) 736-0037. Merchandise may not be returned without prior permission and must be returned to us prepaid. This warranty service is an exclusive remedy and we are not responsible for any consequential or incidental damages or injury to person(s) or property. This warranty shall not apply to any product which has been subject to misuse, negligence or accident, or been damaged in shipment, or misapplied, or which has been modified or repaired by unauthorized persons. This warranty only applies to products owned by persons purchasing directly from us or from our approved distributors and merchandisers. The right is reserved to incorporate subsequent design or parts changes after publication and without reissue of descriptive literature or catalogs.

NOTE: Limitations on duration of implied warranty and/or consequential damages might not apply to you if your state does not permit them. This warranty gives you specific legal rights in addition to rights you may have under state law.

Made in China

Manufactured under license and distributed by:

The Fountainhead Group, Inc.  
23 Garden Street  
New York Mills, NY 13417 U.S.A.

Fax: (315) 768-4220

Email: Info@TheFGI.com

www.TheFountainheadGroup.com





© 2020 DEWALT


DEWALT® and GUARANTEED TOUGH® are registered trademarks of the DEWALT Industrial Tool Co., used under license. All rights reserved. The yellow and black color scheme is a trademark for DEWALT Power Tools and Accessories.


**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK**  
**ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONALMENTE**  
**CETTE PAGE A INTENTIONNELLEMENT ÉTÉ LAISSÉE EN BLANC**

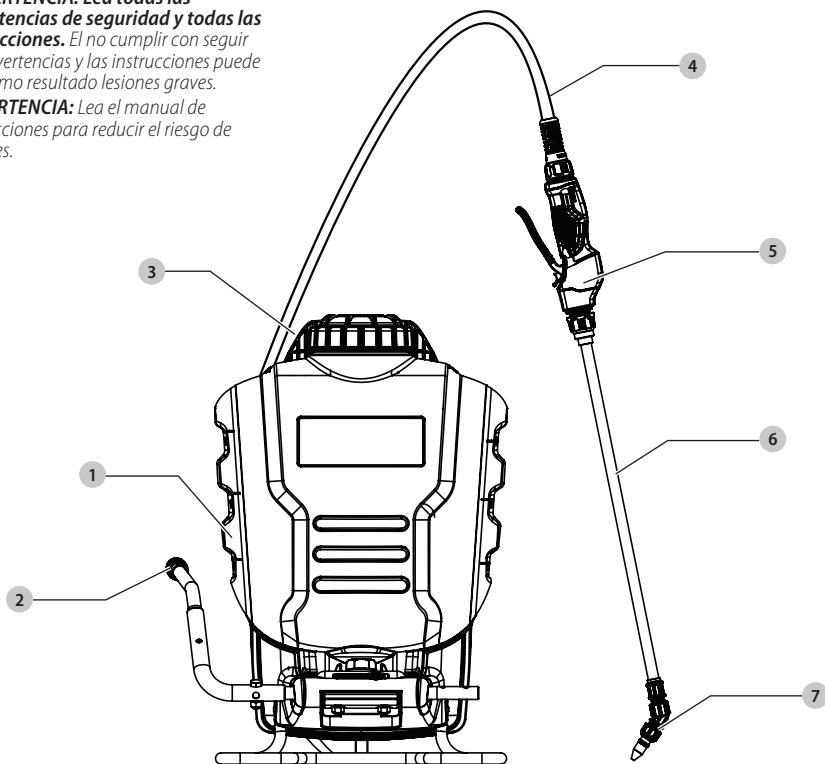
## Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para advertirle sobre situaciones peligrosas y el riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

-  **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.
  -  **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.
  -  **CUIDADO:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.
  -  (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.
- AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

 **¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** El no cumplir con seguir las advertencias y las instrucciones puede dar como resultado lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesiones.



- 1 Tanque
- 2 Mango giratorio de la bomba
- 3 Mango de transporte incorporado
- 4 Manguera reforzada de nylon de alta resistencia
- 5 Válvula de cierre profesional ergonómica
- 6 Varilla no corrosiva de alto rendimiento de 21 pulg
- 7 Boquilla de cobre ajustable (también incluye boquillas del ventilador)



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



**PELIGRO: RIESGO DE MUERTE, LESIÓN PERSONAL GRAVE O DAÑOS MATERIALES DEBIDO AL USO O LA MEZCLA INAPROPIADA DE SUSTANCIAS QUÍMICAS.**

- Nunca utilice líquidos inflamables o combustibles en este atomizador. Rocíar líquidos inflamables o combustibles puede crear gases inflamables que pueden encenderse y ocasionar una explosión.
- Solo use los químicos indicados para las aplicaciones del atomizador. Algunos químicos pueden crear una atmósfera tóxica o de otra forma peligrosa cuando son atomizados.
- Siempre consulte las instrucciones del fabricante de la sustancia química o la Ficha técnica de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés) para obtener información sobre la mezcla correcta y una aplicación segura.



**ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES DEBIDO A EXPOSICIÓN A SUSTANCIAS QUÍMICAS.**

- Lea y comprenda todo el manual de instrucciones antes de utilizar este atomizador.
- Siga las instrucciones y tome las precauciones indicadas en el manual de instrucciones cuando use este atomizador.
- Lea y siga todas las instrucciones y precauciones en la etiqueta del fabricante de las sustancias químicas utilizadas en este atomizador.
- Use el equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés) apropiado, según lo recomendado por el fabricante de las sustancias químicas y/o consulte la Ficha técnica de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés) de la sustancia química que se esté utilizando. Esto incluye por lo menos gafas de seguridad, guantes y ropa protectora. El no cumplir con usar el PPE apropiado puede dar como resultado la exposición a sustancias químicas mediante el contacto con la piel, con los ojos, inhalación y otros medios.
- Después del ensamblaje inicial, de un almacenamiento prolongado o de algún evento posiblemente perjudicial, como una caída, siempre inspeccione el atomizador para descartar daños y pruébelo con agua para verificar su funcionamiento adecuado. Asegúrese de que todas las conexiones estén seguras y sin filtraciones, y que la manguera no esté dañada, antes de usar el atomizador con una sustancia química.
- Siempre inspeccione la manguera y todas las conexiones de la misma antes de cada uso. Una manguera dañada o conexiones sueltas podría dar como resultado una descarga descontrolada de alta presión de la sustancia química.
- No use el atomizador cerca de llamas, superficies calientes o cualquier cosa que pudiera vaporizar el atomizador. Hacerlo, podría crear una atmósfera química peligrosa.
- Nunca use materiales cáusticos, lejía, ácido, agua caliente o químicos que produzcan presión en este atomizador.
- Mantenga el atomizador y todas las sustancias químicas fuera del alcance de los niños y de las mascotas.
- Solo rocíe cuando el aire esté calmado (sin viento o movimiento) para evitar el rociado de sustancias químicas en superficies no deseadas.
- Siempre libere la presión cuando el atomizador no esté en uso y antes de hacer cualquier mantenimiento.
- Nunca almacene las sustancias químicas en el atomizador.
- Almacene o elimine cualquier sustancia química no utilizada siguiendo las instrucciones del fabricante, debido al potencial daño al medioambiente a causa de un derrame o descarga, y/o consulte los criterios de eliminación indicados en la Ficha técnica de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés).
- Limpie y enjuague el atomizador después de cada uso para evitar la exposición casual de la sustancia química y evitar la contaminación de aplicaciones posteriores.
- Guarde el atomizador en un lugar templado, seco y libre de polvo fuera del alcance de la luz solar directa.



**ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES DEBIDO A LA RUPTURA Y/O DESCARGA DE SUSTANCIAS QUÍMICAS LÍQUIDAS A ALTA PRESIÓN.**

- Nunca modifique la condición original del atomizador. No intente calentar o alterar la manguera, la tuerca o la espiga. Hacerlo podría debilitar los componentes y/o las conexiones.
- Solo utilice repuestos del fabricante original. Otros repuestos pueden no ser compatibles con este atomizador.
- Nunca presurice el atomizador con otro dispositivo que no sea la bomba suministrada por el fabricante original. Usar un compresor de aire u otro dispositivo no estándar para presurizar el tanque podría exceder la presión de funcionamiento segura del atomizador.
- No cargue ni jale el atomizador por la manguera, la válvula de cierre o la varilla de extensión. Hacerlo podría debilitar los componentes y/o las conexiones. Cárguelo únicamente por el mango posterior o el arnés, asegurándose de que las conexiones estén bien aseguradas antes de cargarlo.

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE



**ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES DEBIDO A EXPOSICIÓN A SUSTANCIAS QUÍMICAS.** Después del ensamblaje inicial, siempre inspeccione el atomizador y pruébelo con agua para verificar su funcionamiento adecuado. Asegúrese de que todas las conexiones estén seguras y sin filtraciones, y que la manguera no esté dañada, antes de usar el atomizador con una sustancia química.

### Ensamblaje de la varilla, el cierre, la boquilla y el optimizador de rociado

1. Instale la varilla (1) en la válvula de cierre (2) y ajuste la tuerca en forma segura. (Fig. A)
2. (Opcional) Instale el optimizador de rociado (3) para aplicaciones de baja presión (flujo bajo). Esto ayudará a evitar que las fórmulas para matar la maleza se desplacen hacia áreas no deseadas. (No ajuste demasiado, la posición real puede variar).
3. Instale la boquilla seleccionada (4) en el extremo de la extensión u optimizador (3) (si está instalado) y ajuste la tuerca firmemente.

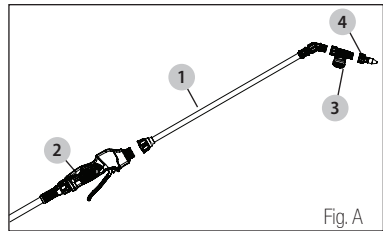
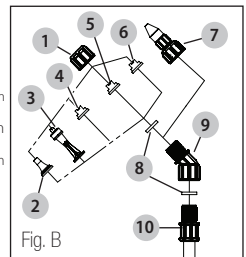


Fig. A

### Instale la boquilla

Seleccione utilizando el recuadro de boquillas

- 1 Tuerca ciega
- 2 Boquilla de chorro
- 3 Boquilla para espuma
- 4 Boquilla mantón del ventilador de máximo volumen
- 5 Boquilla roja del ventilador de alto volumen
- 6 Boquilla amarilla del ventilador de bajo volumen
- 7 Boquilla de cono ajustable
- 8 Sello plano
- 9 Adaptador
- 10 Varilla



\*Los modelos de boquillas pueden



## ENSAMBLAJE Mango de la bomba

Herramientas necesarias: Llave de 13 mm o ajustable (no provista)

1. Deslice el mango hacia el eje y alinee los orificios. Pase el tornillo a través del mango y el eje y ajuste firmemente. Enrosque la tuerca de bloqueo y ajústela usando una llave de 13 mm (o ajustable). Se puede fijar el mango al lado derecho o al lado izquierdo dependiendo de lo que el usuario prefiera. (Fig. C)

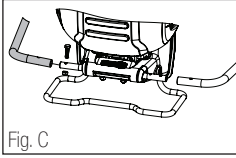


Fig. C

### Mango plegable

1. Pase el tornillo a través del mango y el eje como se indicó anteriormente. (Fig. D)

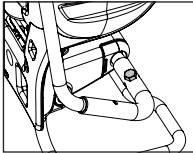


Fig. D

2. Inserte la correa alrededor del mango. (Fig. E)
3. El mango se muestra en posición plegada. (Fig. F)



Fig. E



Fig. F

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

**ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES PERSONALES DEBIDO A EXPOSICIÓN A SUSTANCIAS QUÍMICAS.** Use el equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés) apropiado, según lo recomendado por el fabricante de las sustancias químicas y/o consulte la Ficha técnica de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés) de la sustancia química que se esté utilizando. Esto incluye por lo menos gafas de seguridad, guantes y ropa protectora.

### Llenado

**ADVERTENCIA: PELIGRO: RIESGO DE MUERTE, LESIÓN PERSONAL GRAVE O DAÑOS MATERIALES DEBIDO AL USO O LA MEZCLA INAPROPIADA DE SUSTANCIAS QUÍMICAS.**

- Nunca utilice líquidos inflamables o combustibles en este atomizador. Rocíar líquidos inflamables o combustibles puede crear gases inflamables que pueden encenderse y ocasionar una explosión.
- Solo use los químicos indicados para las aplicaciones del atomizador. Algunos químicos pueden crear una atmósfera tóxica o de otra forma peligrosa cuando son atomizados.
- Siempre consulte las instrucciones del fabricante de la sustancia química o la Ficha técnica de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés) para obtener información sobre la mezcla correcta y una aplicación segura.

1. Retire la tapa del tanque. (Fig. G)
2. Asegúrese de que la canasta del filtro se encuentre en su lugar en el cuello del tanque. La canasta de filtro incluye el sello y debe estar instalada para evitar fugas.

3. Llene el tanque con agua fría y la sustancia química hasta el nivel deseado.
4. Vuelva a colocar la tapa.

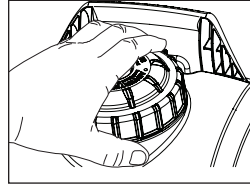


Fig. G

## Presurización y atomización

**ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES DEBIDO AL ROCIADO NO INTENCIONAL DE SUSTANCIAS QUÍMICAS.** Asegúrese de que la válvula de cierre esté en posición cerrada (palanca suelta) antes de comenzar a presurizar el atomizador. El atomizador rociará si la válvula de cierre está abierta (palanca presionada). **AVISO: RIEGO DE DAÑOS MATERIALES.** Solo rocíe cuando el aire esté calmado (sin viento o movimiento) para evitar el rociado de sustancias químicas en superficies no deseadas.

1. Para empezar a presurizar, asegúrese de que el gatillo de cierre no esté presionado. Mueva el mango de la bomba hacia arriba y hacia abajo con un movimiento suave (Fig. H.). La presión operativa se alcanza cuando el bombeado se torna difícil, el cual no es a más de 5 a 7 bombeadas completas. (No presurizar demasiado)

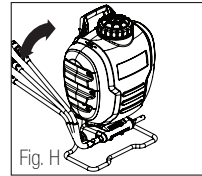


Fig. H

2. Aleje la boquilla de usted y presione la palanca de cierre para empezar a atomizar.
3. Para mantener la presión mientras atomiza, haga funcionar el mango de la bomba cada 8 segundos o según sea necesario.
4. Para atomizar de forma continua, presione la palanca y gire el seguro. (Fig. I)

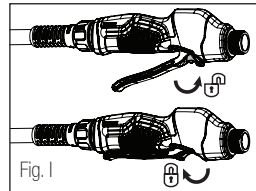
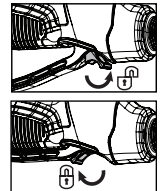


Fig. I



5. Retire el seguro si es necesario y suelte la palanca del dispositivo de cierre para dejar de atomizar.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

**ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES PERSONALES DEBIDO A EXPOSICIÓN A SUSTANCIAS QUÍMICAS.** Use el equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés) apropiado, según lo recomendado por el fabricante de las sustancias químicas y/o consulte la Ficha técnica de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés) de la sustancia química que se esté utilizando. Esto incluye por lo menos gafas de seguridad, guantes y ropa protectora.

1. Llene el tanque con agua de grifo fresca y limpia. Vuelva a colocar la tapa hasta que quede asegurada. (Nunca utilice agua caliente para limpiar)

## ESPAÑOL

2. Agite el tanque para limpiar la sustancia química de las paredes del tanque.
3. Retire la tapa y vacíe el contenido en gravilla o en suelo descubierto.
4. Rellene el tanque con agua de grifo limpia. Vuelva a colocar la tapa hasta que quede asegurada.
5. Presurice el tanque como se describe en la sección **Presurización y atomización**.
6. Aleje la boquilla de usted y active el dispositivo de cierre durante por lo menos 30 segundos para limpiar la cámara de presión, la manguera y el dispositivo de cierre.
7. Retire la tapa y vacíe el contenido en gravilla o en suelo descubierto.
8. Repita los pasos 4 a 7 hasta que la unidad este completamente limpia. Retire la boquilla cuando enjuague el sistema de la bomba. Limpie la boquilla antes de reemplazarla.

## Almacenamiento del atomizador

1. Nunca guarde el atomizador con la cámara presurizada o con líquido en ninguna de sus piezas.
2. El tanque del atomizador debe colgarse boca abajo y sin la tapa para que seque por completo.
3. No guarde ni deje solución en el tanque después de usarlo.
4. Guarde la unidad en un lugar templado y seco, fuera del alcance de la luz solar directa.
5. Mantenga el atomizador y todas las sustancias químicas fuera del alcance de los niños.

## MANTENIMIENTO



**ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES DEBIDO A LA EXPOSICIÓN A SUSTANCIAS QUÍMICAS.** Siempre asegúrese de retirar toda la sustancia química del atomizador y de haberlo limpiado antes de cualquier mantenimiento.

**ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES PERSONALES.** Siempre libere presión del atomizador antes de cualquier mantenimiento. Desensamblar un atomizador cuando todavía se encuentra presurizado puede dar como resultado una expulsión de componentes a alta velocidad.

## Mantenimiento del tanque

1. Después de cada uso, enjuague el tanque con agua limpia y fría.
2. Revise la válvula de retención (Fig. J) y la junta de la canasta del filtro (Fig. K). Asegúrese de que no presenten señales de desgaste y que estén funcionando correctamente. Reemplácelas si es necesario.
3. Limpie cualquier suciedad o residuo de la canasta del filtro.
4. Revise periódicamente las correas para ver si existe algún desgaste. Reemplácelas si es necesario.

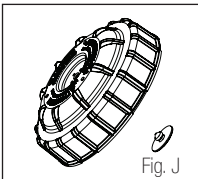


Fig. J

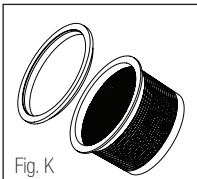


Fig. K

## Mantenimiento del dispositivo de cierre

1. Desatornille la tuerca de la manguera (1) de la válvula de cierre (3).
2. Retire la manguera con el filtro adjunto (2) de la válvula de cierre (3).
3. Limpie cualquier residuo presente en el interior de la válvula de cierre (3) o del filtro (2) enjuagándolos con agua limpia y fresca.

4. Vuelva a ensamblar los componentes según se muestra en la figura y apriete todas las conexiones hasta que queden aseguradas.

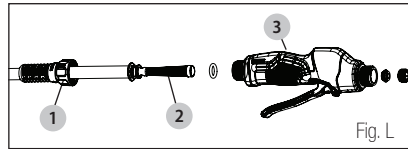


Fig. L

## Mantenimiento de la boquilla

1. Si la boquilla se atasca, retírela y desarme el ensamblaje de la boquilla.
2. Retire todas las obstrucciones presentes en las aberturas y vuelva a ensamblar.

## Mantenimiento de la Cámara de Presión

1. Retire la tapa del tanque y el colador. (Fig. P)
2. Dentro del tanque, ubique y gire la cámara 1/4 de vuelta en sentido antihorario (Fig. Q) para aflojarla de la bomba y luego retire la cámara del tanque. (Fig. R)
3. Enjuague cualquier residuo que se haya podido acumular en la cámara.
4. Vuelva a instalar la cámara en la bomba alineando las lengüetas de la cámara con las ranuras de la bomba, empuje con firmeza hacia la bomba y gire en sentido horario hasta que la bomba se detenga.
5. Vuelva a instalar el colador y la tapa del tanque. (Fig. S)

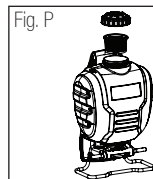


Fig. P



Fig. Q

Sentido antihorario

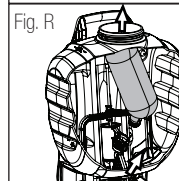


Fig. R

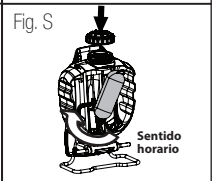


Fig. S

Sentido horario

## Mantenimiento del sello

**Kit del sello No. 184770**

**Herramientas necesarias: Llave de 13 mm (no provista)**

**Desarmador en cruz Phillips No. 2 y No. 3**

**Llave de ajustable (no provista)**

**Alicate (no provisto)**

1. Desatornille la tapa del tanque. Retire y reemplace la válvula de retención. (Fig. T)
2. Retire la cámara de presión tal como se indica en la sección **Mantenimiento de la cámara de presión del manual**. Retire y reemplace la junta tórica (o-ring). Lubrique la junta tórica con gel de petróleo. (Fig. U)
3. Desenganche el agitador de la varilla de pistón. Retire del tanque. (Fig. V)

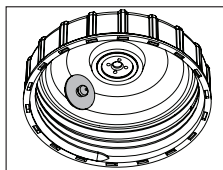


Fig. T

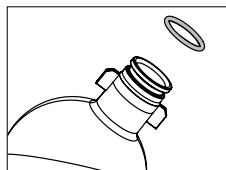


Fig. U

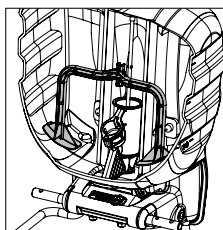


Fig. V

4. Coloque el mango de la bomba hacia la posición más baja posible. Retire el mango de la bomba del atomizador. (Fig. W)

5. Desensamble el mango de transporte retirando los (6) tornillos. (Fig. X)

6. Retire la clavija de enganche y levante el clip de pivote que se encuentra en la varilla de pistón. (Fig. Y)

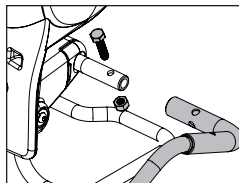


Fig. W

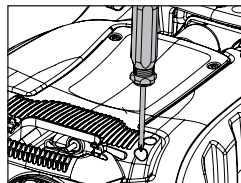


Fig. X

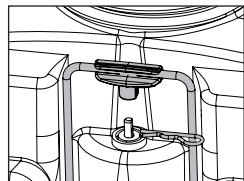


Fig. Y

7. Jale hacia arriba para retirar la varilla de pistón fuera de la bomba. (Fig. Z)

8. Mientras sostiene la bomba, utilice una llave ajustable para retirar la tuerca de la bomba fuera de la bomba. Retire la tuerca, la manguera y la espiga. (Fig. AA)

9. Inspeccione ambas juntas tóricas del ensamble de la espiga. Si están dañados, reemplace el ensamble de la manguera. (Fig. BB)

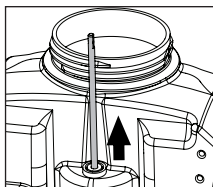


Fig. Z

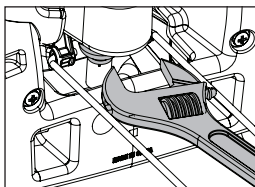


Fig. AA

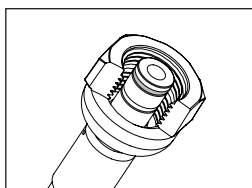


Fig. BB

10. Retire la bomba fuera del tanque. Retire y reemplace la junta. (Fig. CC)

11. Deslice la varilla de pistón hacia abajo y hacia afuera del ojal y retire del tanque. (Fig. DD)

12. Retire y reemplace con cuidado la junta tórica del pistón. Lubrique la junta tórica con gel de petróleo. (Fig. EE)

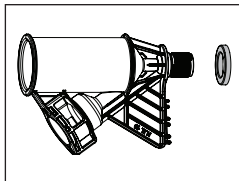


Fig. CC

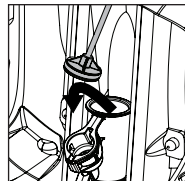


Fig. DD

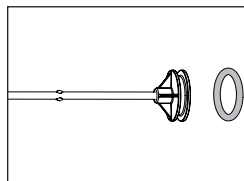


Fig. EE

13. Retire el ojal del tanque utilizando un alicate para agarrar la cabeza del ojal mientras lo va flexionando para retirarlo del orificio del tanque. Presione o dé pequeños golpecitos para que el ojal nuevo encaje en el tanque. Lubrique el orificio del ojal con gel de petróleo. (Fig. FF)

14. Inserte la varilla de pistón en el tanque y a través del ojal. (Fig. GG)

15. Vuelva a ensamblar la bomba con la junta dentro del tanque. (Fig. HH) para obtener la orientación correcta. Ajuste la tuerca de la bomba firmemente con una llave ajustable mientras sostiene la bomba a fin de mantener la orientación correcta. Presione el pistón dentro de la bomba.

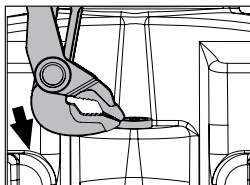


Fig. FF

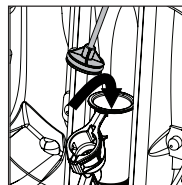


Fig. GG

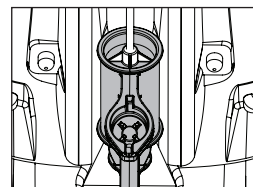


Fig. HH

16. Sujete el clip de pivote a la varilla de pistón e inserte la clavija de enganche. La orientación de la varilla de pistón debe coincidir con el clip de pivote. (Fig. Y)

17. Vuelva a ensamblar el mango de transporte en el tanque. Ajuste los seis tornillos. (Fig. X)

18. Para volver a instalar el agitador, alinee la muesca del agitador con el escariador sobre la varilla de pistón y ajuste en su lugar. (Fig. V)

19. Vuelva a instalar la cámara de presión tal como se indica en la sección **Mantenimiento de la Cámara de Presión**. (Fig. S)

20. Reemplace la tapa del tanque, el filtro (ver Fig. II) y el mango de la bomba. (Fig. W)

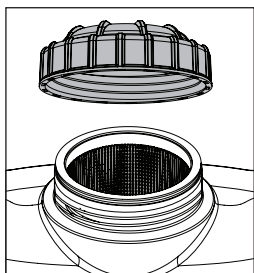


Fig. II

## Instalación del arnés

1. En ambos lados, retire los pasadores de plástico de las dos correas para hombro y enrosque cada aro a través de los orificios ubicados en la parte superior del mango principal. Coloque nuevamente los pasadores a través de los aros y jale la correa para asegurar las dos correas para hombros. (Fig. JJ)



Fig. JJ

2. Para instalar el extremo inferior de las correas, retire la correa de la parte superior de las hebillas y colóquela alrededor del soporte de pie, empezando por debajo. (Fig. KK)



Fig. KK

3. Pase la correa a través de la primera sección de hebilla. (Fig. LL)



Fig. LL

4. Luego, pase la correa a través de la otra sección de hebilla y ajústelo (Fig. MM). Ajuste las almohadillas de hombro y la longitud de la correa para que se sienta cómodo.



Fig. MM

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El atomizador empieza a rociar al bombar o el atomizador no parará de rociar cuando el gatillo de cierre se libera.	El seguro del dispositivo de cierre está activado.	Aprete la palanca de cierre y suelte el seguro. Vea la sección <b>Presurización y atomización</b> .
No aumenta la presión en el atomizador.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cámara de presión instalada en la bomba.</li> <li>2. La junta tórica de la cámara o la bomba está sucia, dañada o gastada.</li> <li>3. Asiento sucio en la bomba.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale la cámara de presión tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento de la Cámara de Presión</b>.</li> <li>2. Limpie y lubrique, o reemplace las juntas tóricas tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento del sello</b>.</li> <li>3. Limpie el atomizador tal como se describe en la sección <b>Limpieza</b>.</li> </ol>
El atomizador no rocía.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presurización del atomizador.</li> <li>2. La válvula de paso está obstruida.</li> <li>3. La boquilla está obstruida.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presurice el atomizador tal como se describe en la sección <b>Presurización y atomización</b>.</li> <li>2. Limpie el dispositivo de cierre tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento del dispositivo de cierre</b>.</li> <li>3. Limpie la boquilla tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento de la boquilla</b>.</li> </ol>
El atomizador gotea desde la parte inferior del tanque.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tuerca de la bomba está suelta.</li> <li>2. Juntas tóricas o sellos dañados o gastados.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste la tuerca de la bomba tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento del sello</b>.</li> <li>2. Reemplace las juntas tóricas y sellos tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento del sello</b>.</li> </ol>
El atomizador gotea en el lugar donde se introduce la varilla de pistón en la parte superior del tanque.	Ojal sucio, dañado o gastado.	Limpie y lubrique el orificio del ojal o reemplácelo tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento del sello</b> .
La manguera gotea en la conexión del tanque.	Manguera agrietada, hinchada o defectuosa.	Reemplace el ensamblaje del dispositivo de cierre.
La manguera gotea en el dispositivo de cierre.	Manguera agrietada, hinchada o defectuosa.	Reemplace el ensamblaje del dispositivo de cierre.
Es difícil manejar el mango de la bomba.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La junta tórica del pistón de la bomba está dilatada o dañada.</li> <li>2. Ojal sucio, reseco o dañado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie y lubrique, o reemplace las juntas tóricas tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento del sello</b>.</li> <li>2. Limpie y lubrique el orificio del ojal o reemplácelo tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento del sello</b>.</li> </ol>
La boquilla gotea cuando la palanca de la válvula de cierre se libera.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Suciedad o residuos en la válvula del dispositivo de cierre.</li> <li>2. Junta tórica o sello dañado en el dispositivo de cierre.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie el dispositivo de cierre tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento del dispositivo de cierre</b>.</li> <li>2. Realice el mantenimiento al dispositivo de cierre tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento del dispositivo de cierre</b>.</li> </ol>
La punta de la boquilla gotea, patrón de atomización débil, atomización parcial u obstrucción completo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falta el sello plano o está dañado.</li> <li>2. La extensión de aspiración o la boquilla están bloqueadas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplace el sello plano en la punta de la extensión.</li> <li>2. Retire la boquilla y límpiela tal como se describe en la sección <b>Mantenimiento de la boquilla</b>.</li> </ol>

## Garantía limitada por tres años

Brinda estabilidad y reduce el ruido:  
The Fountainhead Group, Inc. (800)-311-9903

Garantizamos que cada producto vendido por nosotros estará libre de defectos de material y mano de obra durante un período de tres años a partir de la fecha de envío por nosotros. No se ofrecen otras garantías expresas, y todas las garantías implícitas, incluida la aptitud y comerciabilidad, están limitadas a un año a partir de la fecha de envío por nosotros. Dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos cualquier pieza que resulte defectuosa, en base a la inspección por nosotros, pero no pagaremos los costos de envío u otros gastos. Para obtener el servicio de garantía, escribanos a The Fountainhead Group, Inc., c/o Customer Service, 23 Garden Street, New York Mills, New York 13417, o llame sin cargo al código de área (800) 311-9903 ó (315) 736-0037. La mercancía no se puede devolver sin autorización previa y su devolución es con envío prepagado. Este servicio de garantía es un recurso exclusivo y no seremos responsables de daños y perjuicios consecuentes o incidentales de ningún tipo ni de lesiones a personas o a la propiedad. Esta garantía no se aplicará a ningún producto que haya sido objeto de mal uso, negligencia o accidente, o que haya sido dañado durante el envío o el uso incorrecto, o que haya sido modificado o reparado por personas no autorizadas. Esta garantía sólo se aplica a los productos en propiedad de personas que los hayan comprado directamente a nosotros o a nuestros distribuidores y comerciantes aprobados. Nos reservamos el derecho de incorporar cambios posteriores de diseño o piezas después de la publicación y sin la emisión nueva de literatura descriptiva o catálogos.

NOTA: es posible que no se apliquen a usted las limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas y/o de daños y perjuicios consecuentes si su estado no las permite. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, además de los derechos que usted pudiera tener bajo las leyes estatales.

© 2020 DEWALT. DEWALT® y GUARANTEED TOUGH son marcas registradas de DEWALT Industrial Tool Co. usadas bajo licencia. Todos los derechos reservados. El esquema de color negro y amarillo es una marca registrada de DEWALT Power Tools and Accessories.

Hecho en China

Fabricado bajo licencia y distribuido por:

The Fountainhead Group, Inc.  
23 Garden Street  
New York Mills, NY 13417 U.S.A.

Fax: (315) 768-4220

Email: Info@TheFGI.com

www.TheFountainheadGroup.com

## Définitions : Symboles d'avertissement et termes de sécurité

Ce guide d'utilisation utilise les symboles d'avertissement et les termes de sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

**!** **DANGER** : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

**!** **AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

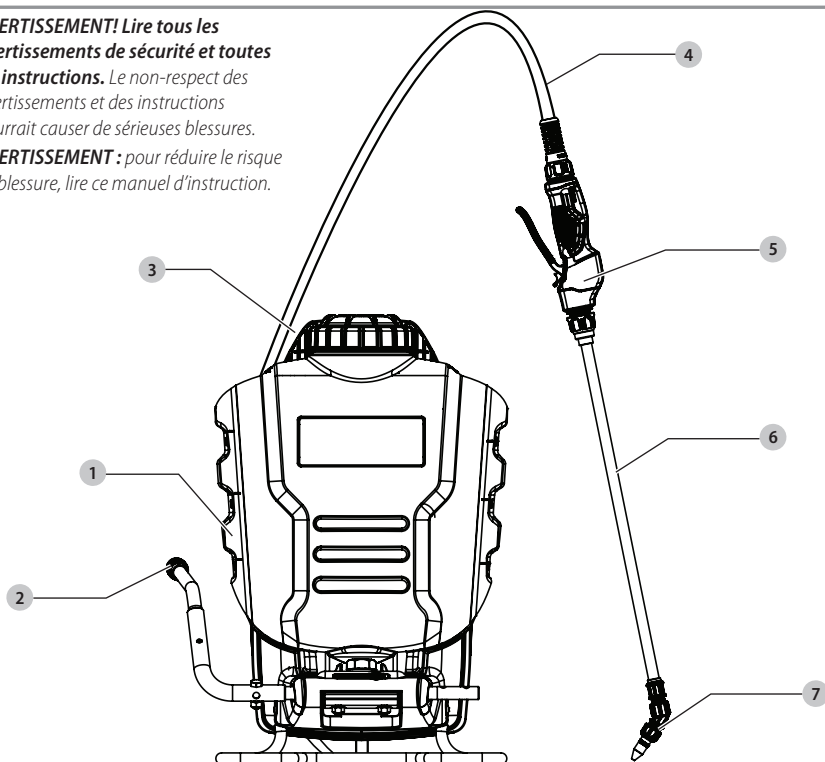
**!** **ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

**!** (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

**AVIS** : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

**!** **AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et des instructions pourrait causer de sérieuses blessures.

**!** **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque de blessure, lire ce manuel d'instruction.



- 1 Réservoir
- 2 Poignée de pompe pivotante
- 3 Poignée de transport intégrée
- 4 Boyau ultra robuste renforcé de nylon
- 5 Dispositif d'arrêt ergonomique professionnel
- 6 Tige de 21" ultra robuste résistante à la corrosion
- 7 Buse réglable en laiton (Buses éventail aussi incluses)



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



**DANGER : RISQUE DE DÉCÈS, BLESSURES GRAVES ET/OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION OU D'UN MÉLANGE INAPPROPRIÉ DE PRODUITS CHIMIQUES.**

- Ne jamais utiliser de produits chimiques inflammables ou combustibles à l'intérieur de ce pulvérisateur. La pulvérisation de produits chimiques inflammables ou combustibles peut créer des vapeurs combustibles qui pourraient s'enflammer et causer une explosion.
- N'utiliser que des produits chimiques appropriés à la pulvérisation. Certains produits chimiques peuvent créer une atmosphère toxique ou dangereuse lorsque pulvérisés.
- Toujours vous référer au mode d'emploi du fabricant du produit chimique ou à sa Fiche de données de sécurité (FDS) pour le mélange approprié et une application sécuritaire.



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE ET/OU DE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ RÉSULTANT D'UNE EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES.**

- Bien lire et comprendre le mode d'emploi en entier avant d'utiliser ce pulvérisateur.
- Suivre toutes les instructions et les précautions du mode d'emploi lorsque vous utilisez ce pulvérisateur.
- Lire et suivre toutes les instructions et les précautions du fabricant sur l'étiquette des produits chimiques utilisés avec ce pulvérisateur.
- Utiliser l'équipement de protection individuel (ÉPI) approprié tel que recommandé par le fabricant de produits chimique et/ou vous référer à la Fiche de données de sécurité (FDS) du produit chimique utilisé. Ceci inclut au minimum des lunettes de sécurité, des gants et des vêtements de protection. Tout manquement à l'utilisation d'EPI approprié peut résulter en exposition chimique par contact cutané, par les yeux, par inhalation ou d'autres moyens.
- Après l'assemblage initial, un entreposage prolongé ou un autre événement possiblement dommageable, comme une chute du pulvérisateur, il faut toujours inspecter le pulvérisateur pour tout dommage et le tester à l'aide d'eau claire pour assurer un fonctionnement adéquat. Avant d'utiliser le pulvérisateur avec un produit chimique, assurer que toutes les connexions sont bien fixées, qu'il n'y a pas de fuites et que le boyau n'est pas endommagé.
- Toujours inspecter le boyau et toutes les connexions avant chaque utilisation. Un boyau endommagé ou des connexions desserrées peuvent causer une décharge à haute pression non contrôlée de produits chimiques.
- Ne pas pulvériser à proximité d'une flamme nue, de surfaces chaudes ou de toute substance qui pourrait vaporiser le jet pulvérisé. Ceci pourrait créer une atmosphère chimique dangereuse.
- Ne jamais utiliser d'agents caustiques, de javellisants, d'acides, d'eau chaude ou de produits chimiques qui produisent de la pression dans ce pulvérisateur.
- Tenir le pulvérisateur et tous les produits chimiques hors de la portée des enfants et des animaux.
- Pulvériser seulement lorsque l'air est calme (sans vent ni courants d'air) pour prévenir que la pulvérisation chimique se propage sur des surfaces non ciblées.
- Toujours relâcher la pression lorsque le pulvérisateur n'est pas utilisé et avant d'effectuer l'entretien.
- Ne jamais entreposer de produits chimiques à l'intérieur du pulvérisateur.
- Entreposer ou éliminer tout produit chimique non utilisé selon les instructions du fabricant pour éviter tout dommage potentiel à l'environnement causé par un déversement ou une fuite et/ou vous référer aux critères d'élimination fournis dans la Fiche de données de sécurité (FDS).
- Nettoyer et rincer le pulvérisateur après chaque utilisation pour éviter une exposition chimique involontaire et prévenir la contamination d'applications subséquentes.
- Entreposer le pulvérisateur dans un endroit tempéré, sec, sans poussière et à l'abri des rayons directs du soleil.



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE ET/OU DE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ EN RAISON DE RUPTURE ET/OU DE DÉCHARGE NON CONTRÔLÉE À HAUTE PRESSION DE PRODUITS CHIMIQUES.**

- Ne jamais modifier ou altérer le pulvérisateur de son état d'origine. Ne jamais chauffer ou modifier le boyau, l'écrou ou le raccord cannelé. Ceci pourrait affaiblir les composantes et/ou les connexions.
- N'utiliser que les pièces de remplacement originales du fabricant. Les autres pièces de remplacement ne sont pas compatibles avec ce pulvérisateur.
- Ne jamais mettre le pulvérisateur sous pression avec un appareil autre que la pompe fournie par le fabricant d'origine. L'utilisation d'un compresseur d'air ou autre appareil non standard pour mettre le réservoir sous pression pourrait excéder la pression de service maximale recommandée du pulvérisateur.
- Ne jamais soulever, transporter ou tirer le pulvérisateur par le boyau, le dispositif d'arrêt ou la rallonge de la tige. Ceci pourrait affaiblir les composantes et/ou les connexions. Transporter uniquement à l'aide de la poignée arrière ou du harnais, en s'assurant que les connexions sont bien fixées avant de soulever.

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

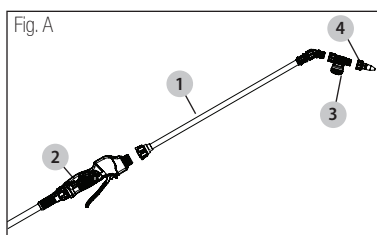


**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE ET/OU DE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ RÉSULTANT DE L'EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES.**

Après l'assemblage initial, toujours inspecter le pulvérisateur et le tester à l'aide d'eau claire pour assurer un fonctionnement adéquat. Avant d'utiliser le pulvérisateur avec un produit chimique, assurer que toutes les connexions sont bien fixées, qu'il n'y a pas de fuites et que le boyau n'est pas endommagé.

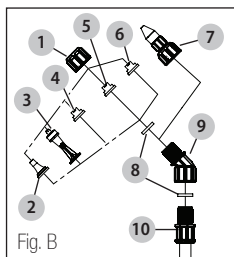
### Assembler la tige, le dispositif d'arrêt, la buse et l'optimiseur de jet

1. Installer la tige (1) au dispositif d'arrêt (2) et resserrer fermement l'écrou. (Fig. A)
2. (Facultatif) Installer l'optimiseur de jet (3) pour les applications à base pression (à faible dérive). Ceci préviendra que les herbicides dérivent à des endroits non désirés. (Ne pas serrer excessivement, la position actuelle peut varier.)
3. Installer la buse (4) désirée au bout de la tige ou de l'optimiseur (3) (si installé) et serrer fermement.



### Installation du gicleur

Assemblez la rallonge au robinet et serrez fermement



\*Les buses fournies peuvent varier.

- 1 Écrou borgne
- 2 Buse à jet continu
- 3 Buse moussante
- 4 Buse brune à jet éventail à débit maximal
- 5 Buse rouge à jet éventail haut débit
- 6 Buse jaune à jet éventail faible débit
- 7 Buse réglable à jet conique
- 8 Joint plat
- 9 Adaptateur
- 10 Tige

## ASSEMBLAGE

### Poignée de la pompe

**Outils requis : clé de 13mm ou clé anglaise (non fournie)**

1. Glisser la poignée sur l'arbre et aligner les trous. Fileter le boulon sur la poignée et l'arbre et serrer fermement. Visser le boulon autofreinant et serrer à l'aide d'une clé de 13mm (ou clé anglaise). La poignée peut être montée à gauche ou à droite, selon la préférence de l'utilisateur. (Fig. C)

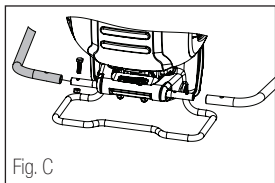


Fig. C

### Poignée rabattable

1. Fileter le boulon sur la poignée et l'arbre, tel qu'expliqué cidessus. (Fig. D)

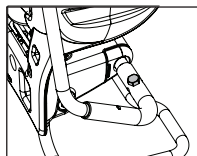


Fig. D

2. Presser la courroie autour de la poignée. (Fig. E)
3. Poignée illustrée en position rabattue. (Fig. F)



Fig. E



Fig. F

## MODE D'EMPLOI

- AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE RÉSULTANT DE L'EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES.** Utiliser l'équipement de protection individuel (EPI) recommandé par le fabricant du produit chimique et/ou se référer à la Fiche de données de sécurité (FDS) du produit chimique utilisé. Ceci inclut au minimum des lunettes de sécurité, des gants et des vêtements de protection.

## Remplissage

- DANGER : RISQUE DE DÉCÈS, BLESSURES GRAVES ET/OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION OU D'UN MÉLANGE INAPPROPRIÉ DE PRODUITS CHIMIQUES.**

- Ne jamais utiliser de produits chimiques inflammables ou combustibles à l'intérieur de ce pulvérisateur. La pulvérisation de produits chimiques inflammables ou combustibles peut créer des vapeurs combustibles qui pourraient s'enflammer et causer une explosion.
- N'utiliser que des produits chimiques appropriés à la pulvérisation. Certains produits chimiques peuvent créer une atmosphère toxique ou dangereuse lorsque pulvérisés.
- Toujours vous référer au mode d'emploi du fabricant du produit chimique et/ou à sa Fiche de données de sécurité (FDS) pour le mélange approprié et une application sécuritaire.

1. Enlever le bouchon du réservoir. (Fig. G)
2. Assurer que le panier-filtre est en place dans le col du réservoir. Le panier-filtre contient le joint d'étanchéité et doit être installé pour prévenir les fuites.

3. Remplir le réservoir d'eau froide et de produit chimique au niveau désiré.
4. Réinstaller le bouchon.

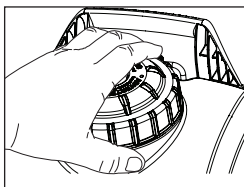


Fig. G

## Pressurisation et pulvérisation

- AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE ET/OU DE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ EN RAISON DE PULVÉRISATION INVOLONTAIRE DU PRODUIT CHIMIQUE.** Assurer que le dispositif d'arrêt est en position fermée (levier relâché) avant d'entamer la pressurisation du pulvérisateur. Le pulvérisateur pulvérisera lors de la pressurisation si le dispositif d'arrêt est ouvert (levier enclenché).
- AVIS : RISQUE DE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ.** Pulvériser seulement lorsque l'air est calme (sans vent ni courants d'air) pour prévenir que la pulvérisation chimique se propage sur des surfaces non ciblées.

1. Pour mettre sous pression, assurer que le levier du dispositif d'arrêt n'est pas enclenché. Avec un mouvement fluide, pomper la poignée de haut en bas. (Fig. H.) La pression de service est atteinte lorsqu'il devient difficile de pomper, habituellement pas plus de 5 à 7 pompes. (Ne pas pressuriser jusqu'à surpression)

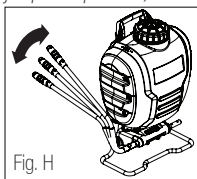


Fig. H

2. Diriger la buse loin de vous et serrer le levier pour commencer la pulvérisation.
3. Pour maintenir la pression lors de la pulvérisation, opérer la poignée de la pompe à toutes les 8 secondes, ou au besoin.
4. Pour une pulvérisation continue, serrer le levier et tourner le verrou. (Fig. I)

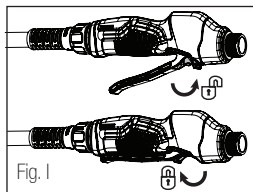
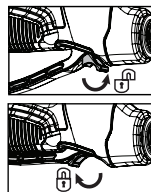


Fig. I



5. Déverrouiller au besoin et relâcher le levier du dispositif d'arrêt pour arrêter la pulvérisation.

## INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

- AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE RÉSULTANT D'UNE EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES.** Utiliser l'équipement de protection individuel (EPI) recommandé par le fabricant du produit chimique et/ou se référer à la Fiche de données de sécurité (FDS) du produit chimique utilisé. Ceci inclut au minimum des lunettes de sécurité, des gants et des vêtements de protection.

1. Remplir le réservoir d'eau propre et fraîche. Replacer le bouchon et serrer solidement. (Ne jamais utiliser d'eau chaude pour le nettoyage)



2. Agiter le réservoir pour rincer le produit chimique des parois.
3. Enlever le bouchon et vider le contenu sur du gravier ou sur le sol nu.
4. Remplir à nouveau le réservoir d'eau du robinet propre. Replacer le bouchon et serrer fermement.
5. Mettre le réservoir sous pression, tel que décrit à la section **Pressurisation et pulvérisation**.
6. Diriger la buse loin de vous et activer le dispositif d'arrêt pendant au moins 30 secondes pour nettoyer la chambre de pression, le boyau et le dispositif d'arrêt.
7. Retirer le bouchon et vider le contenu sur du gravier ou le sol nu.
8. Répéter les étapes 4 à 7 jusqu'à ce que le réservoir soit complètement propre. Retirer la buse lorsque vous purgez le système de pompage. Nettoyer la buse avant de la replacer.

## Entreposage du pulvérisateur

1. Ne jamais entreposer le pulvérisateur lorsqu'il est sous pression ou qu'il contient du liquide.
2. Le réservoir du pulvérisateur devrait être suspendu vers le bas, bouchon enlevé, afin de sécher complètement.
3. Ne pas entreposer ni ne laisser de solution dans le réservoir après l'utilisation.
4. Entreposer dans un endroit tempéré, sec, à l'abri des rayons directs du soleil.
5. Garder le pulvérisateur et tout produit chimique hors de la portée des enfants.

## ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE ET/OU DE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ RÉSULTANT D'UNE EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES. Toujours s'assurer que le pulvérisateur ne contient aucun produit chimique et a été nettoyé avant d'effectuer tout entretien.**



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE. Toujours relâcher la pression du pulvérisateur avant d'effectuer l'entretien. Le démontage d'un pulvérisateur sous pression peut causer l'éjection à haute vitesse des composantes.**

## Entretien du réservoir

1. Après chaque utilisation, rincer le réservoir avec de l'eau froide et propre.
2. Vérifier le clapet de non-retour (Fig. J) et le joint d'étanchéité du panier-filtre (Fig. K). Assurer qu'ils ne montrent aucun signe d'usure et qu'ils fonctionnent correctement. Les remplacer au besoin.
3. Nettoyer toute saleté ou débris dans le panier-filtre.
4. Vérifier périodiquement les courroies pour tout signe d'effilochement. Remplacer au besoin.

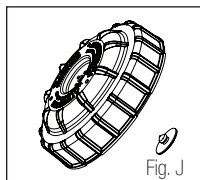


Fig. J

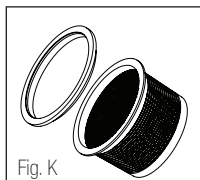


Fig. K

## Entretien du dispositif d'arrêt

1. Dévisser l'écrou du boyau (1) du dispositif d'arrêt (3).
2. Retirer le boyau et le filtre qui y est attaché (2) du dispositif d'arrêt (3).
3. Nettoyer tout débris dans le dispositif d'arrêt (3), ou le filtre, en les rinçant à l'eau propre et froide.
4. Réassembler les composantes tel qu'illustré et serrer fermement toutes les connexions.

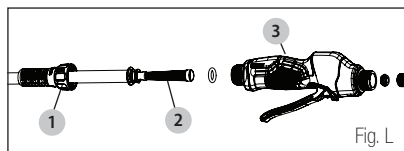


Fig. L

## Entretien de la buse

1. Si la buse est obstruée, retirer et désassembler l'assemblage de la buse.
2. Nettoyer les ouvertures de toute obstruction et réassembler.

## Entretien de la chambre de pression

1. Retirer le bouchon du réservoir et le tamis (Fig. P)
2. Insérer votre main dans le réservoir et tourner la chambre ¼ de tour, dans le sens anti-horaire (Fig. Q) pour la déverrouiller de la pompe, ensuite, retirer la chambre du réservoir. (Fig. R)
3. Rincer tout débris qui pourrait s'être accumulé dans la chambre.
4. Réinstaller la chambre dans la pompe en alignant les languettes aux encoches de la pompe, puis pousser fermement sur la pompe et tourner dans le sens horaire, jusqu'à ce que la chambre ne tourne plus et est complètement enclenchée.
5. Réinstaller le tamis et le bouchon du réservoir. (Fig. S)

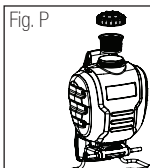


Fig. P

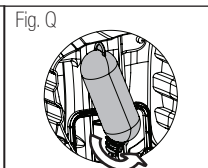


Fig. Q

Anti-horaire

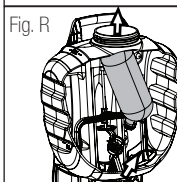


Fig. R

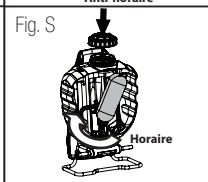


Fig. S

Horaire

## Entretien des joints d'étanchéité

**Trousse #184770 pour joint d'étanchéité**

**Outils requis : clé de 13mm (non fournie)**

**Tournevis cruciforme #2 et #3 (non fournis)**

**Clé anglaise (non fournie)**

**Pincettes (non fournies)**

1. Dévisser le bouchon du réservoir. Retirer et remplacer le clapet de non-retour. (Fig. T)
2. Retirer la chambre de pression tel que décrit à la section Entretien de la chambre de pression du manuel. Retirer et remplacer le joint torique. Lubrifier à l'aide de gelée de pétrole. (Fig. U)
3. Détacher l'agitateur de la tige du piston. Retirer du réservoir. (Fig. V)

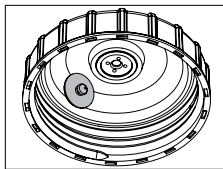


Fig. T

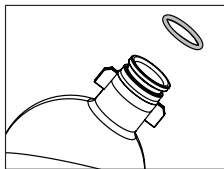


Fig. U

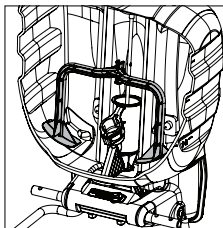


Fig. V

4. Abaisser la poignée de la pompe à la plus basse position possible. Retirer la poignée de la pompe du pulvérisateur. (Fig. W)
5. Démontez la poignée de transport en retirant les 6 vis. (Fig. X)
6. Retirez l'agrafe de la goupille d'attelage et soulevez la fermeture de pivot de la tige du piston. (Fig. Y)

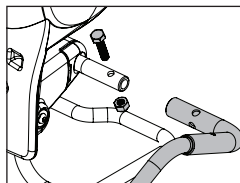


Fig. W

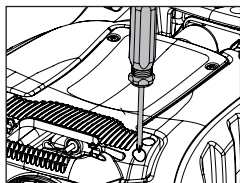


Fig. X

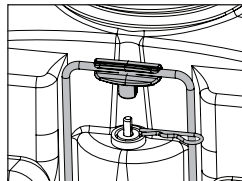


Fig. Y

7. Tirez vers le haut pour glisser la tige du piston hors de la pompe. (Fig. Z)
8. En tenant la pompe, utiliser une clé anglaise pour dévisser l'écrou de la pompe. Retirez l'écrou, le boyau et le raccord cannelé. (Fig. AA)
9. Inspectez les deux joints toriques du raccord cannelé. S'ils sont endommagés, remplacez l'assemblage du boyau. (Fig. BB)

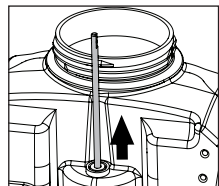


Fig. Z

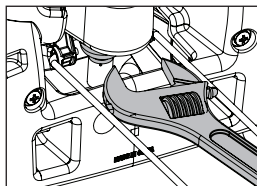


Fig. AA

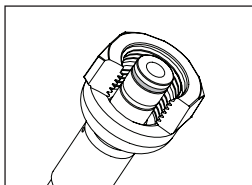


Fig. BB

10. Retirez la pompe du réservoir. Retirez et remplacez le joint d'étanchéité. (Fig. CC)
11. Glissez l'assemblage de la tige de piston vers le bas et hors de la soupape champignon et retirez du réservoir. (Fig. DD)
12. Avec soin, retirez et remplacez le joint torique du piston. Lubrifiez le joint torique avec de la gelée de pétrole. (Fig. EE)

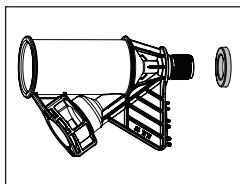


Fig. CC

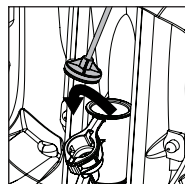


Fig. DD

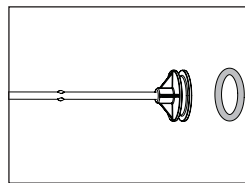


Fig. EE

13. Retirez la soupape champignon du réservoir à l'aide de pinces en saisissant la tête du champignon et en la fléchissant du trou du réservoir. Appuyez ou tapez pour installer la nouvelle soupape champignon dans le réservoir. Lubrifiez le trou de la soupape champignon avec de la gelée de pétrole. (Fig. FF)
14. Insérez l'assemblage de la tige du piston dans le réservoir, à travers la soupape champignon. (Fig. GG)
15. Réassemblez la pompe et le joint d'étanchéité à l'intérieur du réservoir. Consultez la Fig. HH pour la bonne orientation. Serrez fermement l'écrou de la pompe avec une clé anglaise tout en maintenant la pompe dans la bonne position. Pousser l'assemblage du piston dans la pompe.

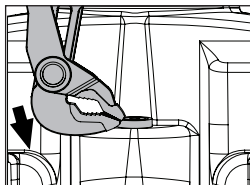


Fig. FF

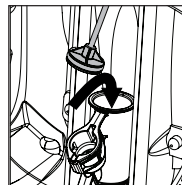


Fig. GG

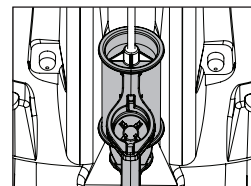


Fig. HH

16. Fixez la fermeture de pivot à la tige du piston et insérez l'agrafe de la goupille d'attelage. L'orientation de la tige du piston doit correspondre à celle de la fermeture de pivot. (Fig. Y)
17. Réassemblez la poignée de transport au réservoir. Serrez toutes les six vis. (Fig. X)
18. Pour réinstaller l'agitateur, alignez la coche de l'agitateur à la cannelure de la tige à piston et enclenchez. (Fig. V.)
19. Réinstallez la chambre de pression tel que décrit à la section **Entretien de la chambre de pression**. (Fig. S)

20. Replacer le bouchon du réservoir, le filtre (voir Fig. II) et la poignée de la pompe. (Fig. W).

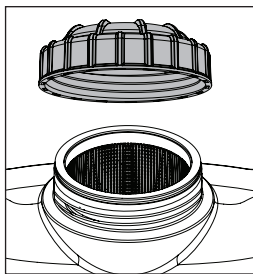


Fig. II

## Installation du harnais

1. Pour chaque côté, retirer les petites clips en plastique des deux anneaux de bretelle et passer chaque anneau à travers les fentes de la partie supérieure de la poignée de transport. Replacer les clips à travers les anneaux et tirer sur la courroie pour maintenir les deux bretelles en place. (Fig. JJ)



Fig. JJ

2. Pour installer la partie inférieure des bretelles, retirer la courroie de la partie inférieure des boucles et placer autour du pied, en commençant par-dessous. (Fig. KK)



Fig. KK

3. Insérer la courroie dans la première section de la boucle. (Fig. LL)



Fig. LL

4. Ensuite, insérer la courroie dans l'autre section de la boucle et serrer. (Fig. MM). Ajuster les protège-épaules et la longueur des bretelles pour un confort maximal.



Fig. MM

# FRANÇAIS

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le pulvérisateur commence à pulvériser lorsqu'il est mis sous pression ou le pulvérisateur continue de pulvériser même si le levier du dispositif d'arrêt est relâché.	Le verrou du dispositif d'arrêt est verrouillé.	Appuyer sur le levier du dispositif d'arrêt et désengager le verrou. Voir la section <b>Pressurisation et pulvérisation</b> .
Le pulvérisateur ne peut être mis sous pression.	1. La chambre de pression est installée dans le réservoir. 2. Le joint torique de la pompe ou de la chambre est encrassé, endommagé ou usé. 3. La soupape à champignon de la pompe est sale.	1. Installer la chambre de pression tel que décrit à la section <b>Entretien de la chambre de pression</b> . 2. Nettoyer et lubrifier les joints toriques tel qu'expliqué à la section <b>Entretien des joints d'étanchéité</b> . 3. Nettoyer le pulvérisateur tel que décrit à la section <b>Nettoyage</b> .
Le pulvérisateur ne pulvérise pas.	1. Pressurisation du pulvérisateur. 2. Dispositif d'arrêt obstrué. 3. Buse obstruée.	1. Mettre le pulvérisateur sous pression tel que décrit à la section <b>Pressurisation et pulvérisation</b> . 2. Nettoyer le dispositif d'arrêt tel que décrit à la section <b>Entretien du dispositif d'arrêt</b> . 3. Nettoyer la buse tel que décrit à la section <b>Nettoyage de la buse</b> .
Le pulvérisateur coule au bas du réservoir.	1. Écrou de pompe desserré. 2. Joints toriques ou joints d'étanchéité endommagés ou usés.	1. Serrer l'écrou de la pompe tel que décrit à la section <b>Entretien des joints d'étanchéité</b> . 2. Remplacer les joints toriques et les joints d'étanchéité tel que décrit à la section <b>Entretien des joints d'étanchéité</b> .
Le pulvérisateur coule là où la tige du piston entre dans la partie supérieure du réservoir.	Soupape à champignon sale, endommagée ou usée.	Nettoyer et lubrifier le trou de la soupape champignon ou la remplacer, tel que décrit dans la section <b>Entretien des joints d'étanchéité</b> .
Le boyau coule à la connexion du réservoir.	Boyau craqué, gonflé ou défectueux.	Remplacer le dispositif d'arrêt.
Le boyau coule au dispositif d'arrêt.	Boyau craqué, gonflé ou défectueux.	Remplacer le dispositif d'arrêt.
La poignée de la pompe est difficile à opérer.	1. Joint torique du piston de la pompe gonflé ou endommagé. 2. Soupape à champignon sale, sèche ou endommagée.	1. Nettoyer et lubrifier le joint torique tel que décrit à la section <b>Entretien des joints d'étanchéité</b> . 2. Nettoyer et lubrifier le trou de la soupape champignon ou la remplacer tel que décrit à la section <b>Entretien des joints d'étanchéité</b> .
La buse dégorge lorsque le levier du dispositif d'arrêt est relâché.	1. Saleté ou débris dans le dispositif d'arrêt. 2. Joint torique ou joint d'étanchéité endommagé dans le dispositif d'arrêt.	1. Nettoyer le dispositif d'arrêt tel que décrit à la section <b>Entretien du dispositif d'arrêt</b> . 2. Entretenir les joints d'étanchéité du dispositif d'arrêt tel que décrit à la section <b>Entretien du dispositif d'arrêt</b> .
Le bout de la buse dégorge, la pulvérisation n'est pas uniforme, la pulvérisation n'est que partielle ou aucune pulvérisation.	1. Le joint plat est manquant ou endommagé. 2. La tige d'extension ou la buse est obstruée.	1. Remplacer le joint plat au bout de la tige d'extension. 2. Retirer la buse et la nettoyer tel que décrit à la section <b>Entretien de la buse</b> .

## Garantie limitée de trois ans

La garantie de ce produit est assurée par:  
The Fountainhead Group, Inc. (800)-311-9903

Nous garantissons chacun des produits que nous vendons contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de trois ans à compter de la date de notre expédition du produit. Nous n'offrons aucune autre garantie expresse, et toutes les garanties implicites, dont celles relatives à l'adaptation et à la commercialisation, sont limitées à trois ans à compter de la date de notre expédition du produit. Pendant la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons toute pièce jugée défectueuse après examen, mais nous n'en paierons pas les frais d'expédition ni les autres dépenses. Pour obtenir un service de garantie, écrivez à The Fountainhead Group, Inc., c/o Customer Service, 23 Garden Street, New York Mills, New York 13417 ou encore composez le (800) 311-9903 (appel gratuit) ou le (315) 736-0037. Aucune marchandise ne peut être renvoyée sans avoir obtenu une autorisation préalable, et toute marchandise renvoyée doit l'être en port payé. Le présent service de garantie constitue un recours exclusif et nous ne sommes responsables d'aucun dommage consécutif ou fortuit ni d'aucune blessure ou endommagement de bien. La présente garantie ne sera applicable à aucun produit ayant été soumis à une utilisation incorrecte ou à un comportement négligent ou bien encore à un accident, endommagé en cours d'expédition, appliqué de manière incorrecte ou encore modifié ou réparé par des personnes non autorisées. La présente garantie s'applique exclusivement aux produits détenus par des personnes les ayant achetés directement auprès de notre société ou de nos distributeurs et revendeurs agréés. L'incorporation de modifications conceptuelles ou de pièces après la publication sans émission de nouveaux documents descriptifs ou catalogues est un droit réservé.

REMARQUE : Il est possible que les limitations ou la durée des garanties implicites et/ou des dommages consécutifs ne soit(soient) pas applicable(s) à votre situation si votre état/province ne le permet pas. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques supplémentaires que vous pouvez avoir en vertu de la législation étatique.

© 2020 DEWALT. DEWALT® et GUARANTEED TOUGH sont des marques de commerce déposées de DEWALT Industrial Tool Co., utilisées sous licence. Tous droits réservés. La combinaison de couleurs jaune et noir est une marque de commerce des outils électriques et accessoires DEWALT.

Fabriqué en Chine

Construit sous licence et distribué par:

The Fountainhead Group, Inc.

23 Garden Street  
New York Mills, NY 13417 U.S.A.

Fax: (315) 768-4220

Email: Info@TheFGI.com

www.TheFountainheadGroup.com

Manual No. 184608

Rev. B Date: 09/11/20

ECN 20-011

8.5" x 5.5"